



# DZIENNIK URZĘDOWY

## MINISTERSTWA SPRAW ZAGRANICZNYCH

## RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

Nr 2

Warszawa, dnia 15 marca 1926 roku

Rok VII

### 18.

O.I. 514.

#### UZUPEŁNIENIE SKŁADU WYŻSZEJ KOMISJI DYSCYPLINARNEJ PRZY MINISTERSTWIE SPRAW ZAGRANICZNYCH.

W myśl art. 2 Ustawy z dn. 17. II. 1922 r. o organizacji władz dyscyplinarnych i postępowaniu dyscyplinarnem (Dz. Ust. Rz. P. Nr 21 z 1922 r., poz. 165), w celu uzupełnienia składu Wyższej Komisji Dyscyplinarnej, powołuję na członka (sędziego) tej Komisji Inspektora Generalnego podległych M.S.Z. urzędów, p. Tadeusza Bilińskiego, na resztę okresu trzyletniego obecnego składu, t. j. do dn. 28 sierpnia 1928 r.

Minister

(—) *Al. Skrzyński*

Warszawa, dn. 27/II. 1926 r.

### 19.

O.II.T. 347.

#### OBWIESZCZENIE

W SPRAWIE ROZCIĄgniĘCIA DZIAŁANIA TRAKTATU HANDLOWEGO I NAWIGACYJNEGO pomiĘDZY RZECZĄPOSPOLITĄ POLSKĄ A ZJEDNOCZONEM KRÓLESTWEM (WIELKĄ BRYTANIĄ) DNIA 26 LISTOPADA 1923 R. NA KOLONJE, DOMINJA I TERYTORJA POD PROTEKTORATEM BRYTAŃSKIM.

Podaje się niniejszem do wiadomości, że na podstawie art. VIII i IX Traktatu Handlowego i Nawigacyjnego pomiędzy Rzeczpospolitą Polską a Zjednoczonym Królestwem (Wielką Brytanią), podpisanego w Warszawie dn. 26 listopada 1923 r. (Dz. Ust. Rz. P. Nr 57 z 1924 r., poz. 528), Rząd Brytański zgłosił akces do powyższego Traktatu następujących kolonij, dominjów i terytorjów pod protektorem brytańskim:

1. Notą z dn. 19 czerwca 1924 r. — terytorjum Palestyny;
2. Notą z dn. 22 stycznia 1925 r. — pod protektorem brytańskim: Nyassalandu, Somalilandu, Ugandy, terytorjum Tanganajki, Złotego Brzegu i brytańskiej sfery kraju Togo, Nigerji, Sierra Leone, Cypru, Cejlonu, Wysp Sejszelskich, Barbadosu, Guiany brytańskiej, Hondurasu brytańskiego, Wysp Św. Trójcy i Tobago, Wysp Windward: Grenady, Św. Łucji i Św. Wincentego;
3. Notą z dn. 4 kwietnia 1925 r. — Jamajki (łącznie z wyspami Turk, Caicas oraz wyspami Cayman), Wysp Leeward, Św. Maurycego, Gambji, Malty, Wysp Falklandzkich.
4. Notą z dn. 10 sierpnia 1925 r. — kolonji brytańskiej Hong-Kongu.
5. Notą z dn. 15 września 1925 r. — terytorjum Rodezji Północnej.
6. Notą z dn. 12 października 1925 r. — strefy brytańskiej Kamerunu.

w/z Ministra Spraw Zagranicznych

( ) K. D. Morawski.

Podsekretarz Stanu.

Warszawa, dn. 9/III 1926 r.

## 20.

O.J. 819.

## OKÓLNİK

### W SPRAWIE SPRAWOZDAŃ EKONOMICZNYCH.

#### **Termin i sposób sporządzenia raportów rocznych.**

1. Okólnikami № D.IX. 6479 z dn. 13.XII. 1923 r. (Dz. Urz. M.S.Z. № 16/23, poz. 195) oraz № 91 (D. IX 4214/24) z dn. 17.VII. 1924 r., oznaczonemi poniżej w skróceniu, jako Okólniki № D.IX 6479 i D.IX 4214, ustalone zostały terminy nadsyłania do centrali M. S. Z. perjodycznych raportów ekonomicznych, w szczególności data 15 lutego, jako ostateczny termin wysłania raportu rocznego.

Pomimo tak wyraźny przepis, poszczególne podległe M. S. Z. urzędy nadesłały raport gospodarczy za rok 1924 w terminach dowolnych, bardzo przytem spóźnionych, skutkiem czego niektóre raporty straciły wiele na aktualności; poza tem zaś Ministerstwo zostało poważnie skrepowane w swem wydawnictwie sprawozdań, zasługujących na szczególniejszą uwagę.

Podobne postępowanie, o ile jest nieusprawiedliwione, nie będzie nadal tolerowane. W związku z tem, zgodnie z jednomyślnym wnioskiem Międzyministerjalnej Komisji Opiniodawczej, utworzonej, jak wiadomo, przy M. S. Z. w celu kwalifikowania ekonomicznej działalności podległych M. S. Z. urzędów, wzywam Pp. Kierowników tych urzędów, aby raport gospodarczy z roku 1925 był niezwłocznie przygotowany

i nadesłany do centrali M. S. Z. Urzędy, które sprawozdań z r. 1924 zupełnie nie nadesłały, winny niezwłocznie wytłumaczyć się z tego.

2. M. S. Z. wraz z Komisją Opiniodawczą zdaje sobie sprawę, że nie wszystkie dane, potrzebne do rocznego sprawozdania gospodarczego, mogą być otrzymane odrazu w pierwszych miesiącach po zamknięciu roku, a zarazem, że statystyki i materiały urzędowe, na których takie sprawozdanie jest oparte, nie we wszystkich państwach są opracowywane jednakowo dokładnie oraz jednakowym systemem. Na podstawie jednak posiadanych informacji należy przypuszczać, że większość wiadomości gospodarczych może być otrzymywana — w postaci przynajmniej prowizorycznych zestawień — po upływie najdalej miesiąca od chwili zamknięcia roku kalendarzowego. Wyjątki te dotyczyć mogą nielicznych krajów o służbie statystycznej, wyjątkowo źle zorganizowanej, w innych zaś krajach — ewentualnie nielicznych gałęzi produkcji przemysłowej i rolniczej, w których okresy kampanji gospodarczej nie odpowiadają ściśle okresowi roku kalendarzowego. W każdym razie brak danych o charakterze częstokroć niepodstawowym nie powinien zbytnio odwlekać nadesłania raportu rocznego. Ministerstwo Spraw Zagranicznych i Komisja Opiniodawcza uznają, że w podobnych wypadkach należy raczej przesłać sprawozdanie niekompletne z zaznaczeniem jedynie braków, które następnie byłyby osobno uzupełniane.

**Ankieta co do źródeł,  
terminów i sposobu  
otrzymywania nie-  
zbędnych materia-  
łów.**

3. Wyjątki od powyższej zasady bądź dla niektórych krajów, bądź dla poszczególnych kategorii wiadomości, muszą być należycie usprawiedliwione. W związku z tem, aby ustalić dla każdego kraju, które wiadomości mogłyby być odkładane do późniejszych doniesień uzupełniających, i tem samem móc z góry wyznaczyć ściśle terminy, w których będą odtąd musiały nadchodzić roczne sprawozdania gospodarcze z każdego poszczególnego urzędu, — poleca się niniejszem niezwłoczne poinformowanie Ministerstwa, w formie szczegółowych odpowiedzi, o sposobie, źródłach i terminach otrzymywania przez dany urząd podstawowych informacji gospodarczych, potrzebnych do zestawienia rocznego sprawozdania.

Odpowiedzi z uwzględnieniem poszczególnych działów sprawozdania rocznego, wymienionych poniżej (patrz p. 5), winny w szczególności wskazywać:

- a) urząd lub instytucję, opracowującą dany rodzaj statystyki czy materiałów;
- b) wydawnictwo, w którym dane statystyczne są publikowane; dokładną nazwę wydawnictwa i adres;
- c) termin, w którym są publikowane pierwsze informacje cyfrowe z pełnego roku kalendarzowego;
- d) termin, w którym najwcześniej te same wiadomości mogą być otrzymane drogą prywatną przed ich opublikowaniem;



- e) możliwy procent odchylenia od cyfr ścisłych danych prowizorycznych z poszczególnej dziedziny;
- f) termin, sposób i miejsce publikowania danych ostatecznych.

**Zakres kompetencji sprawozdawczej i przedmiot raportów.**

4. Przy rozpatrywaniu nadesłanych raportów ekonomicznych M. S. Z. wraz z Komisją Opiniodawczą miało sposobność jednocześnie zauważyć, że najwidoczniej nie wszyscy pp. Kierownicy urzędów, obowiązanych do sprawozdań ekonomicznych, dostatecznie są zaznajomieni z wymienionymi wyżej podstawowymi Okólnikami Ministerstwa № D.IX 6479 i D.IX 4814. Tymczasem Okólniki te zawierają ważne wskazówki nie tylko co do przedmiotu raportów periodycznych, ale i co do podziału pracy w zakresie sprawozdawczym między poszczególne urzędy konsularne oraz radców handlowych. Wobec tego M. S. Z. zwraca uwagę na konieczność dokładnego zaznajomienia się z powyższymi przepisami.

**Układ.** 5. Konieczne jest również zwrócenie uwagi na układ raportów.

Pod tym względem M. S. Z. nie krępowało dotychczas sprawozdawców jakimkolwiek szablonem, pozostawiając tę stronę raportu swobodnemu ich uznaniu. Struktura bowiem życia gospodarczego danego kraju może wymagać od sprawozdawcy omówienia na pierwszym miejscu tej dziedziny, która zajmuje w nim pozycję najwybitniejszą, względnie wywiera wpływ dominujący na całokształt ekonomicznej sytuacji krajowej. O ile układ raportu, uzasadniony podobnemi względami natury gospodarczej, może być celowy, to w żadnym jednak razie niedopuszczalny jest układ wręcz chaotyczny, zauważony w niektórych sprawozdaniach. W związku z tem należy przyjąć jako zasadę, iż w zwykłych warunkach wskazane jest, aby raport rozpoczynał się ogólnym rzutem oka na stan gospodarczy danego kraju lub też okręgu w okresie sprawozdawczym. Następnie, po krótkich uwagach, poświęconych terytorjum i ludności, winny być kolejno rozpatrzone główne dziedziny wytwórczości krajowej, a więc np. 1) rolnictwo (produkcja roślinna i hodowla, rybołówstwo, przemysł rolny, lasy i t. d.); 2) górnictwo i przemysł; 3) handel (rynek wewnętrzny i handel zagraniczny — waga, wartość i kierunek tego ostatniego — specjalnie stosunki z Polską, poza tem polityka handlowa i celna, traktaty handlowe i t. d.); 4) polityka skarbowa i finanse publiczne (budżet uchwalony i wykonany, podatki, monopole i t. d.); 5) bankowość i stan rynku pieniężnego; 6) warunki transportowe i komunikacyjne; 7) zagadnienia pracy i kosztów utrzymania; 8) działalność placówki w zakresie propagandy handlowej. We wszystkich zaś tych działach (p. również par. 3 Okólnika D.IX 6479) szczególne uwzględnienie produkcji, konsumpcji, importu lub eksportu artykułów, które zwłaszcza interesują Polskę, jako też wogóle uwzględnienie naszych interesów ekonomicznych, winno być nicią przewodnią raportu. W ten sposób skonstruowane sprawozdania posiadają najbardziej aktualne i żywotne znaczenie tak dla władz naszych, jak i dla szerszych sfer gospodarczych.

Należy też stale pamiętać, że tem cenniejsze jest sprawozdanie, im bardziej związane i treściwe.

**Odpisy.** 6. Co do odpisów nadsyłanych raportów M. S. Z. wyjaśnia, że, ze zmianami, odpowiadającymi obecnemu Statutowi Organizacyjnemu M. S. Z. (Dz. Urz. M. S. Z. № 6/24, poz. 82, cz. III), nadal pozostają w mocy § 10 Instrukcji D.IX 4214 — w stosunku do raportów periodycznych oraz § 11, p. b, Instrukcji D.IX 6479 i § 2 Okólnika № 126 (O.I.Org. 15773) z dn. 28 sierpnia 1924 r. — w stosunku do raportów specjalnych.

**Ogólne zadanie sprawozdawczej działalności ekonomicznej placówek.**

7. Co do tych ostatnich raportów, to, jak dotychczas, tak i nadal stosują się do nich Instrukcje D.IX 6479 (par. 1, 5, 6, 7, 9, 11 p. a) oraz D.IX 4214 (par. 1, 4, 6). Jeśli raporty te nie są objęte niniejszym Okólnikiem, to nie powinno to jednak wywoływać błędnego mniemania, jakoby M. S. Z. i Komisja Opiniodawcza przywiązywały mniejszą wagę do tego rodzaju raportów. Przeciwnie, raport specjalny, poświęcony jak zwykle dokładniejszemu zbadaniu poszczególnego zagadnienia gospodarczego lub też dotyczący aktualnych i konkretnych interesów gospodarczych polskich, zwłaszcza o znaczeniu handlowem, odgrywa pierwszorzędną rolę szczególnie w aktywnej ekonomicznej działalności każdego urzędu. Dlatego raport specjalny musi zajmować miejsce czołowe, umiejętne zaś uwzględnienie w czynnościach sprawozdawczych raportów periodycznych i specjalnych jest zadaniem, którego sprawne wykonanie decyduje o twórczym i owocnym charakterze pracy danego urzędu dla Państwa i zainteresowanych grup gospodarczych.

Za Ministra

(—) *Bertoni*

Dyrektor Departamentu Ogólnego  
Przewodniczący Komisji Opiniodawczej.

Warszawa, dn. 2/III.1926 r.

## 21.

O.I.Org. 10183.

## KOMUNIKAT

O PRZEKSZTAŁCENIU PEŁNOPRAWNEGO (ETATYZOWANEGO) KONSULATU HONOROWEGO RZ. P. W HAWRZE NA KONSULAT HONOROWY NIEPEŁNOPRAWNY.

Ministerstwo Spraw Zagranicznych podaje niniejszem do wiadomości co następuje:

1. Z dniem 28 lutego 1926 r. pełnoprawny Konsulat Honorowy Rz. P. w Hawrze zaliczony zostaje do kategorii konsulatów honorowych, nie posiadających pełnego uprawnienia, i zakres jego działania określony zo-

staje zgodnie z Okólnikiem № K. I. 14743 z dn. 10 grudnia 1923 r. (Dz. Urz. M. S. Z. № 16 z 1923 r., poz. 196).

Okrąg Konsulatu Honorowego w Hawrze od d. 28 lutego 1926 r. obejmuje tylko Le Havre i departament Seine - Inférieure.

Pozostałe departamenty: Eure, Calvados, Orne, La Manche, Ille - et - Vilaine, Côtes du Nord, Finistère, Mayenne, Morbihan, należące dotychczas do okręgu Konsulatu Honorowego w Hawrze, z dniem 28 lutego 1926 r. włączone zostają do okręgu Konsulatu Generalnego Rz. P. w Paryżu.

3. Konsulat Honorowy Rz. P. w Hawrze podlegać będzie Poselstwu w Paryżu za pośrednictwem Konsulatu Generalnego Rz. P. w Paryżu.

Za Ministra

(—) *Bertoni*

Dyrektor Departamentu.

Warszawa, dn. 10/III 1926 r.

## 22.

O.I.Org. 10195.

### KOMUNIKAT

W SPRAWIE ZAWIESZENIA URZĘDOWANIA KONSULATU HONOROWEGO RZ. P. W NEAPOLU.

Ministerstwo Spraw Zagranicznych podaje niniejszem do wiadomości, iż z dn. 29 stycznia r. b. nastąpiło zawieszenie urzędowania Konsulatu Honorowego Rz. P. w Neapolu.

Agendy rzeczzonego Konsulatu przekazane zostały Wydziałowi Konsularnemu Poselstwa Rz. P. w Rzymie.

Za Ministra

(—) *Bertoni*

Dyrektor Departamentu.

Warszawa, dn. 10/III.1926 r.

## 23.

K.I. 9104/25.

### KOMUNIKAT

W SPRAWIE UŁATWIEŃ DLA PP. STUDJUJĄCYCH, SKAUTÓW I T. P. PRZY PODRÓŻACH PO TERYTORJUM RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ I W. M. GDAŃSKA.

1. Studenci zakładów naukowych średnich i wyższych oraz skauci, należący do organizacyj, przyjętych do Międzynarodowego Biura Skautowego w Londynie, mogą otrzymać na linjach Polskich Kolei Państwowych, położonych w Polsce i na obszarze W. M. Gdańska, 50% ulgi w klasie III pociągów osobowych, a na specjalne żądanie również kl. II i w pociągach



pośpiesznych, na podstawie podań, wniesionych do Ministerstwa Kolei w Warszawie za pośrednictwem placówek dyplomatycznych lub konsularnych.

2. Wycieczki takie w okresach wakacyjnych korzystać mogą z budynków szkolnych.

3. Opłaty za polskie wizy wjazdowe mogą wycieczkom takim być zmniejszane, ewentualnie wycieczki mogą być od nich zwalniane na podstawie odpowiednich podań, wniesionych do Urzędów Rz. P. zagranicą.

4. Specjalnie na terytorjum W. M. Gdańska wycieczki takie otrzymują następujące ułatwienia:

A) nie potrzebują wizy wjazdowej;

B) korzystają z lokalu i utrzymania w szkolnych domach wycieczkowych (Jugendherbergen);

C) W dziedzinie komunikacji uzyskują następujące ulgi na kolejkach podjazdowych i w komunikacji okrętowej Swinemünde-Neufahrwasser-Zoppot-Pillau:

a) w pociągach osobowych i pośpiesznych 50% zniżki otrzymują uczniowie zakładów akademickich, szkół górniczych, sztuk pięknych i rzemiosł artystycznych oraz szkół zawodowych, jako też towarzyszący im nauczyciele, w klasie 2, 3 i 4, jeżeli wycieczka ma charakter naukowy; grupa musi się składać co najmniej z 10 osób;

b) te same ulgi w klasie 3 i 4 otrzymują uczniowie i towarzyszący im nauczyciele szkół publicznych lub prywatnych, istniejących za pozwoleniem Państwa, szkół początkowych, seminarjów, preparand oraz zakładów wychowawczych dla niewidomych i głuchoniemych; grupa musi się składać co najmniej z 10 osób;

c) w klasie 3 i 4 — dzieci jadące na kolonie letnie i powracające z nich lub jadące z kolonji na wycieczkę, jeśli nie mają skończonych lat 16, i jeśli kolonie całkowicie lub częściowo są utrzymywane przez władze lub związki; osoby towarzyszące im uzyskują te ulgi, jeżeli koszty ich przejazdu ponoszą władze lub związki;

d) w klasie 3 i 4 — wychowankowie zakładów wychowawczych, uznanych przez władze, jadący pod kierownictwem osób dorosłych, o ile nie mają ukończonych lat 20 i w grupach, złożonych co najmniej z 10 osób, przyczem 1 osoba dorosła może wypadać co najmniej na 10 osób i na przestrzeni przynajmniej 10 klm.

Za Ministra

(—) *W. Babiński*

Dyrektor Departamentu.

## 24.

K.III.a. 1476.

## OKÓLNİK

W SPRAWIE PASZPORTÓW DLA STUDENTÓW PRZYJEŹDŹAJĄCYCH DO KRAJU  
NA FERIE ŚWIĄTECZNE.

Ministerstwo Spraw Zagranicznych prosi o podanie do wiadomości słuchaczy wyższych uczelni okręgu urzędowania, iż studenci, udający się do kraju na ferie świąteczne, mogą otrzymać w urzędach administracyjnych I instancji paszporty ulgowe za opłatą 20 zł. na ponowny wyjazd zagranicę na podstawie legitymacji studenckiej lub matrykuły, lub jakiegokolwiek innego urzędowego dokumentu, stwierdzającego, że odbywają istotnie wyższe studia zagranicą, przyczem nie zachodzi konieczność przedstawienia zaświadczenia Ministerstwa Wyznań Religijnych i Oświecenia Publicznego, stwierdzającego potrzebę wyjazdu, o którym mowa w § 4a Rozporządzenia z dn. 22.XII.1925 (Dz. Ust. Rz. P. № 133, poz. 949).

Powyższe zarządzenie ułatwia przyjazd do kraju na święta studentom, którzy nie uzyskali normalnych paszportów konsularnych z wizą wyjazdową.

Za Ministra

(—) *W. Babiński*

Dyrektor Departamentu.

Warszawa, dn. 3.III.1926 r.

## 25.

Nr. K.III.b. 774.

## OKÓLNİK

W SPRAWIE ZMIANY PROCEDURY PRZY ZAŁATWIANIU SPRAW ZWIĄZANYCH  
Z KOSZTAMI LECZENIA OBYWATELI POLSKICH W SZPITALACH ZAGRANICZNYCH.

Powołując się na Okólnik № K.III.b. 7522, zamieszczony w Dzienniku Urzędowym M.S.Z. № 9 z dnia 15 października 1925 r. w sprawie powyższej, Ministerstwo prosi o spowodowanie nadesłania przez właściwe Ministerstwo Spraw Zagranicznych odpowiedzi, zawierających ustosunkowanie się do notyfikowanej im zmiany procedury przy załatwieniu spraw kosztów leczenia obywateli polskich w szpitalach zagranicznych.

Za Ministra

(—) *W. Babiński*

Dyrektor Departamentu.

Warszawa, dn. 13.II. 1926 r.



## 26.

K.III.c. 321.

## OKÓLNİK

W SPRAWIE OPŁAT ZA PRZEDŁUŻANIE KRAJOWYCH PASZPORTÓW  
ZAGRANICZNYCH.

Ministerstwo Spraw Zagranicznych wyjaśnia niniejszem, że opłaty za przedłużanie krajowych paszportów zagranicznych, przewidziane w Rozporządzeniu Ministra Skarbu z dn. 22 grudnia 1925 r. (Dz. U. Rz. P. № 133, poz. 949), winny być pobierane w walucie kraju urzędowania, według kursu giełdowego złotego, lub też w złotych.

Za Ministra

(—) *W. Babiński*

Dyrektor Departamentu.

Warszawa, dn. 22/II 1926.

## 27.

K.III.85.

## OKÓLNİK

W SPRAWIE ZARACHOWYWANIA NALEŻNOŚCI ZA CZYNNOŚCI DOKONYWANE  
PRZEZ URZĘDY KONSULARNE RZ. P. NA ŻĄDANIE OSÓB ZAMIESZKAŁYCH  
W POLSCE.

Unieważniając podany w Okólniku № K.III.c.1882 z dn. 7 marca 1924 r. (Dz. Urz. M.S.Z. № 3 z 1924 r., poz. 32) sposób zarachowywania należności, pobieranych przez władze administracyjne I lub II instancji na zlecenie urzędów konsularnych Rz. P. zagranicą za czynności, dokonywane na żądanie osób, zamieszkałych w Polsce, Ministerstwo Spraw Zagranicznych zarządza, by urzędy konsularne polecały władzom administracyjnym wpłacać powyższe należności do Pocztovej Kasy Oszczędności, za pośrednictwem urzędów pocztowych, na konto czekowe Centralnej Kasy Państwowej — № 30110, przyczem władze administracyjne winny na blankietach nadawczych zaznaczać, że wpłacona kwota podlega zarachowaniu na następującą pozycję budżetową:

opłata stemplowa

— na Dz. VI § 13 budżetu dochodów Ministerstwa Skarbu,

opłata konsularna

— na Dz. III § 10 budżetu dochodów Ministerstwa Spraw Zagranicznych,

wydatki rzeczywiste, poniesione  
przez urząd konsularny Rz. P.

— na Dz. I § 8 budżetu dochodów Ministerstwa Spraw Zagranicznych.

Za Ministra

(—) *W. Babiński*

Dyrektor Departamentu.

Warszawa, dn. 15/III. 1926 r.

## 28.

K.s. 545.

## KOMUNIKAT

W SPRAWIE ZWINIĘCIA RACHUNKÓW BIEŻĄCYCH URZĘDÓW ZAGRANICZNYCH  
W KASIE KONSULARNEJ.

Powołując się na Zarządzenie № O. I. Org. 11358 z dn. 31 grudnia 1925 r. (Dz. Urz. M.S.Z. № 1 z 1926 r., poz. 1), Ministerstwo Spraw Zagranicznych zawiadamia, że, wobec likwidacji Kasy Konsularnej, rachunki bieżące urzędów zagranicznych, utworzone na podstawie Okólnika № A. III. A.N. № 1832 (Dz. Urz. M.S.Z. № 12 z 1923 r., poz. 143) zostały z dniem 1 stycznia 1926 r. zwiniete.

Zakupy oraz wszelkie rozrachunki z osobami trzecimi winny urzędy zagraniczne skutecznieć bezpośrednio, stosownie do Okólnika O.III.RC. 31691 z dn. 8 lutego 1926 r. (Dz. Urz. M.S.Z. № 1 z 1926 r., poz. 10).

Za Ministra

( ) *W. Babiński*

Dyrektor Departamentu.

Warszawa, dn. 15/III. 1926 r.

## 29.

O.I.Org. 10144.

## KOMUNIKAT

W SPRAWIE ADRESÓW PODLEGŁYCH M.S.Z. URZĘDÓW ZAGRANICZNYCH.

Uzupełniając spisy, zamieszczone w Dzienniku Urzędowym M.S.Z. № 12 z 1925 r. — Ministerstwo Spraw Zagranicznych podaje niniejszem do wiadomości następujące adresy podległych M.S.Z. urzędów zagranicznych:

1. Poselstwo Rz. P. w Atenach. Adres: Grèce. Athènes. rue Kiphissia 94.

2. Konsulat Honorowy Rz. P. w Luxemburgu. Adres: Grand Duché de Luxembourg. Luxembourg 5, Rue Joseph II, 5.

3. Konsulat Honorowy Rz. P. w Lizbonie. Adres: Portugal. Lisbonne. Rua dos Luziadas 15.

4. Konsulat Honorowy Rz. P. w Porto. Adres: Portugal. Porto. Avenida dos Aliados 41 — II.

5. Konsulat Honorowy w Oslo. Adres: Norvège. Oslo. Dronningensgt. 4.

6. Konsulat Honorowy Rz. P. w Tönsbergu. Adres: Norvège. Tönsberg.

Warszawa, dn. 5.III.1926 r.

## 30.

## RUCH SŁUŻBOWY

W MIESIĄCU STYCZNIU 1926 R. W CENTRALI I URZĘDACH PODLEGŁYCH  
MINISTERSTWU SPRAW ZAGRANICZNYCH.

## MIANOWANI:

*Sokal Franciszek* — b. Minister Pracy i Opieki Społecznej — Posłem Nadzwyczajnym i Ministrem Pełnomocnym w III st. sł. z powierzeniem czynności Delegata Rządu Polskiego przy Lidze Narodów, dekretem z dnia 11 stycznia 1926 r.

*Dr. Gruszka Sylwester* — Kierownik Konsulatu Generalnego w Nowym Jorku — Konsulem I kl. w VI st. sł., z dn. 1 stycznia 1926 r.

*Gwiazdoski Tadeusz* — Sekretarz Legacyjny I kl. w VI st. sł. w Genewie — Radcą Poselstwa II kl. w VI st. sł., z dn. 21 stycznia 1926 r.

*Manduk Stanisław* — Konsul II kl. w VI st. sł., Kierownik Konsulatu Rz. P. w Buffalo — Konsulem I kl. w VI st. sł., z dn. 1 stycznia 1926 r.

*Miszkie Zbigniew* — Konsul II kl. w VI st. sł., Kierownik Konsulatu Rz. P. w Kurytybie — Konsulem I kl. w VI st. sł., z dn. 1 stycznia 1926 r.

*Daszkiewicz - Korybut Robert* — urzędnik na służbie prowizorycznej M. S. Z. — Sekretarzem w IX st. sł., z dn. 1 stycznia 1926 r.

## PRZENIESIENI I ODWOŁANI:

*Misik Józef* — urzędnik w VIII st. sł., Kierownik kancelarii Poselstwa Polskiego w Berlinie — do centrali M. S. Z., z dn. 28 lutego 1926 r.

*Karwicka - Dunin Elżbieta* — Adjunkt kancelaryjny w X st. sł. w Konsulacie Generalnym Rz. P. w Mińsku — do Centrali M. S. Z., z dn. 1 lutego 1926 r.

## PRZYJĘCI DO SŁUŻBY W M. S. Z.:

*Podoski Wiktor* — pracownik kontraktowy w M. S. Z. — na służbę prowizoryczną w VIII st. sł., z dn. 1 stycznia 1926 r.

## ZWOLNIENI:

*Chełmicki Bohdan* — Konsul Generalny z tyt. Rady legacyjnej w IV st. sł. w M. S. Z. — dekretem z dn. 31 grudnia 1925 r.

*Dr. Loret Maciej* — Radca Poselstwa I kl. w V st. sł. w M. S. Z. — dekretem z dn. 21 stycznia 1926 r.

*Nunberg Jakób* — tyt. Sekretarz Legacyjny I kl. w VII st. sł. w M. S. Z. z dn. 31 stycznia 1926 r.



*Pączewski Leon* — Referent w VII st. sł. w M. S. Z. — z dn. 31 stycznia 1926 r.

*Castellaz Edward* — Attaché Legacyjny w VIII st. sł. w M. S. Z. — z dn. 31 grudnia 1925 r.

*Dr. Łepkowski Konstanty* — praktykant na służbie przygotowawczej w M. S. Z. w X st. sł. — z dn. 31 stycznia 1926 r.

### 31.

## SPROSTOWANIA.

O.I. Org. 10125.

W Dzienniku Urzędowym M. S. Z. № 12 z dn. 31 grudnia 1925 r., w spisie podległych M. S. Z. urzędów zagranicznych (poz. 149), w dziale „Sieć polskich urzędów konsularnych”, w rubryce „Estonja” (str. 190), błędnie wydrukowano adres Wydziału Konsularnego przy Poselstwie Rz. P. w Tallinie — Esthonie Tallinn, Kadriorg. Poska 8, zamiast, jak być powinno: „Esthonie, Tallinn, Kohtu tänav 10”.

O.I. Org. 10150.

W Dzienniku Urzędowym M. S. Z. № 12 z dn. 31 grudnia 1925 r., poz. 152, na str. 188, mylnie podano okrąg Delegatury Rz. P. w Charbinie: „miasto Błagowieszczensk na Amurze z obwodem oraz Mandżurja”, zamiast, jak być powinno: „Mandżurja”, co niniejszem się prostuje.

TREŚĆ: 18. Uzupełnienie składu Wyższej Komisji Dyscyplinarnej przy Ministerstwie Spraw Zagranicznych. — 19. Obwieszczenie w sprawie rozciągnięcia działania Traktatu Handlowego i Nawigacyjnego pomiędzy Rzeczpospolitą Polską a Zjednoczonym Królestwem (Wielką Brytanią), dnia 26 listopada 1923 r. na kolonie, dominia i terytoria pod protektorem brytyjskim. — 20. Okólnik w sprawie sprawozdań ekonomicznych. — 21. Komunikat o przekształceniu pełnoprawnego (etatyzowanego) Konsulatu Honorowego Rz. P. w Hawrze na Konsulat Honorowy niepełnoprawny. — 22. Komunikat w sprawie zawieszenia urzędowania Konsulatu Honorowego Rz. P. w Neapolu. — 23. Komunikat w sprawie ułatwień dla pp. studjujących, skautów i t. p. przy podróżach po terytorjum Rzeczypospolitej Polskiej i W. M. Gdańska. — 24. Okólnik w sprawie paszportów dla studentów, przyjeżdżających do kraju na ferie świąteczne. — 25. Okólnik w sprawie zmiany procedury przy załatwianiu spraw, związanych z kosztami leczenia obywateli polskich w szpitalach zagranicznych. — 26. Okólnik w sprawie opłat za przedłużanie krajowych paszportów zagranicznych. — 27. Okólnik w sprawie zarachowywania należności za czynności, dokonywane przez urzędy konsularne Rz. P. na żądanie osób zamieszkałych w Polsce. — 28. Komunikat w sprawie zwinienia rachunków bieżących urzędów zagranicznych w Kasie Konsularnej. — 29. Komunikat w sprawie adresów podległych M. S. Z. urzędów zagranicznych. — 30. Ruch służbowy w miesiącu styczniu 1926 r. w centrali i urzędach podległych Ministerstwu Spraw Zagranicznych — 31. Sprostowania.